

LA LOI CANADIENNE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE
L.R.C. 1985, chap. H-6 (version modifiée)

TRIBUNAL CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE

ENTRE :

MICHELINE MONTREUIL

la plaignante

- et -

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

la Commission

- et -

FORCES CANADIENNES

l'intimée

AVIS D'AUDIENCE

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que conformément au paragraphe 49(2) de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, une instruction a été établie en vue d'instruire la plainte déposée par Micheline Montreuil le 23 octobre 2002 et amendée en date du 17 décembre 2002, conformément à l'article 7 de ladite *Loi*, contre les Forces canadiennes.

L'INSTRUCTION se tiendra à 9 h 30, heure locale, aux dates suivantes :

- Les 26 au 30 juin 2006
- Les 31 juillet au 4 août 2006
- Les 14 au 18 août 2006
- Les 21 au 25 août 2006.

Québec (Québec)

(Le lieu exact vous sera communiqué.)

VEUILLEZ PRENDRE NOTE également que les parties ont confirmé que l'audience se déroulera en français. Toute partie qui requiert les services d'interprétation simultanée est priée d'en faire la demande au greffe sur réception du présent avis.

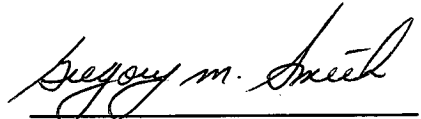
VEUILLEZ PRENDRE NOTE en outre que vous pouvez venir témoigner en personne ou vous faire représenter par votre avocat devant le tribunal.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE enfin que si vous négligez de vous présenter à l'audience, le tribunal pourra instruire la plainte en votre absence et vous n'aurez droit à aucun autre avis de notre part.

PRIÈRE D'ADRESSER TOUTE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS et toute correspondance au :

Greffé du tribunal
Tribunal canadien des droits de la personne
160, rue Elgin, 11^{ième} étage
Ottawa (Ontario) K1A 1J4
Téléphone : (613) 995-1707

FAIT à Ottawa, le 9^{ième} jour de mars 2006.



Gregory M. Smith, Registraire

TO/À:

Micheline Montreuil
1050, rue François-Blondeau
Québec (Québec) G1H 2H2

Ikram Warsame
Conseillère juridique
Commission canadienne des droits de la personne
Place du Canada
344, rue Slater, 8^{ième} étage
Ottawa (Ontario) K1A 1E1

Claude Morissette
Avocat
Ministère de la Justice Canada
Direction du droit réglementaire
Bureau régionale du Québec (Ottawa)
284, rue Wellington, bureau TSA-6062
Ottawa (Ontario) K1A 0H8